

Для того, чтобы Ваши права могли быть защищены, Вы должны сообщать в окружную прокуратуру или в отдел по делам несовершеннолетних Ваши текущие адресные данные.

Общие права

- К вашим правам на отправление правосудия относятся право играть осмысленную роль в судебных процессах по уголовным делам и по делам несовершеннолетних, право на сохранение достоинства и уважение, право на справедливое и беспристрастное обращение, а также право на защиту, в разумных пределах, от нарушителя.
- Многие права жертв преступлений предоставляются автоматически, хотя для того, чтобы их получить, может оказаться необходимым обращение с соответствующим запросом.
- Для того, чтобы получить другие права, Вы обязаны подать конкретный **запрос** о предоставлении права. С этой целью можно обратиться в окружную прокуратуру с **запросом** о предоставлении таких прав.
- Вы, ваш адвокат или, по вашему **запросу**, окружной прокурор можете заявлять о ваших правах в суде.
- Вы имеете право на присутствие поддерживающего вас лица.
- Если ваше дело связано с нанесением физического ущерба или смертельным исходом, вам может быть предоставлена финансовая помощь с целью возмещения затрат, относящихся к консультированию, медицинскому обслуживанию или погребению.

Программа возмещения затрат жертвам преступлений

- Вы можете присутствовать на открытых заседаниях суда.
- Вы можете **получить** копию уже имеющихся протокола или записи открытого заседания суда. С вас могут взять плату за протокол или запись.
- Большинство **«удостоверяющих личность данных»**, как правило, можно хранить в тайне от обвиняемого нарушителя. К таким данным относятся ваши номер телефона, адрес, номер в системе соцобеспечения, дата рождения и номера банковских счетов и кредитных карт.
- Вы можете **получить** направления на анализ крови на наличие ВИЧ, медицинское обслуживание и консультирование, если анализ крови лица, приговоренного по вашему делу, подтвердит наличие у него ВИЧ.
- Вы или окружной прокурор можете **просить** суд ограничить распространение информации и записей в рамках дел, связанных с нарушениями сексуального характера или со вторжением в частную жизнь.

Права, предоставляемые по запросу

- Право на уведомление о некоторых видах открытых судебных разбирательств.
- Право на получение информации об уголовных судимостях ответчика, приговоренного преступника, обвиняемого несовершеннолетнего правонарушителя или несовершеннолетнего правонарушителя.
- Право на проверку заражения лица, обвиняемого или приговоренного по Вашему делу, на наличие ВИЧ или других носителей инфекционных заболеваний, если преступление привело к воздействию физиологических жидкостей.

После ареста

Автоматически предоставляемые права

- Судья учтет необходимость обеспечения вашей безопасности при проведении слушаний по вопросу об освобождении ответчика до суда.
- Вы имеете право не говорить с адвокатом или частным детективом, представляющим ответчика или обвиняемого несовершеннолетнего нарушителя.
- Вас известят о программах ускоренного рассмотрения дела, применимых в вашем случае.
- Прокурор учтет любые ваши рекомендации по вопросу о замене уголовной ответственности обвиняемого другими исправительными мерами.

Права, предоставляемые по запросу

- Право на заблаговременное уведомление о проведении слушания по вопросу об освобождении правонарушителя.
- Право на предоставление рекомендаций в случае ведения переговоров о подаче заявления оснований защиты или окончательной подачи заявления оснований защиты в рамках рассмотрения дела о тяжком насильственном преступлении.

Суд и вынесение приговора

Автоматически предоставляемые права

- Если в рамках вашего дела приказано представить отчет о результатах расследования до вынесения приговора, вы можете включить в этот отчет свое заявление.
- Право выражать свою точку зрения в процессе вынесения приговора, лично или в письменном виде.
- В рамках вашего дела могут быть применимы законы о защите жертв изнасилования.

Права, предоставляемые по запросу

- Право на удаление из зала суда представителей телевизионных средств массовой информации, фотографов и записывающего оборудования в случаях рассмотрения дел о сексуальных правонарушениях. Суд может отказать в удовлетворении этого запроса.

После вынесения приговора

Автоматически предоставляемые права

- Право на безотлагательное возмещение затрат, понесенных Вами в связи с преступлением.
- Право выступать на слушании по вопросу о рассмотрении ходатайства об отмене приговора.

Права, предоставляемые по запросу

- Право на уведомление об освобождении несовершеннолетнего правонарушителя из исправительного учреждения Орегонского управления по делам молодежи (OYA). Вы обязаны предварительно предоставить управлению OYA свои адресные данные.
- Право на уведомление за 30 дней о проведении слушаний по вопросу об условно-досрочном освобождении, если преступление совершено совершеннолетним лицом. Но вы должны предварительно зарегистрироваться в комиссии по условно-досрочному освобождению.
- Право на уведомление об освобождении приговоренного лица из тюрьмы.
- Право на уведомление о слушаниях, в ходе которых может быть отменено условное освобождение.

- Право на получение информации о правонарушителе от Наблюдательного совета по психиатрической безопасности (PSRB), если дело входит в юрисдикцию совета. Вы обязаны предварительно зарегистрироваться в совете PSRB.

В случае подачи **апелляции** по Вашему делу Вам могут быть предоставлены другие права.

Дополнительные сведения предоставляют:

**Департамент юстиции штата Орегон
Отдел обслуживания жертв преступлений
800-503-7983**

Вы имеете право на то, чтобы нарушителю, приговоренному по вашему делу о сексуальном нападении, было запрещено с вами общаться. Сведения о зарегистрированных лицах, совершавших сексуальные нападения, предоставляет:

Полиция штата Орегон — информация о сексуальных правонарушителях: 503-378-3725 x 44429

Прочие юридические сведения

- Вы можете подать запрос об оформлении запретительного судебного приказа, если Вы — жертва насилия в семье или дурного обращения с престарелым лицом или инвалидом или если Вы подвергаетесь угрозам такого дурного обращения.
- Вы можете обращаться в полицию или в суд и требовать оформления приказа, охраняющего вас от преследования, если вы были жертвой преследования.
- Если вы являетесь жертвой сексуального нападения, персонал больницы обязан предоставить вам достоверную информацию и доступ к быстродействующим противозачаточным средствам.
- Если вы являетесь жертвой бытового насилия, вам может быть предоставлена финансовая помощь департаментом социального обслуживания из фонда временного вспомоществования жертвам бытового насилия в Орегоне (TA/DVS).
- Если Вы — жертва насилия в семье, сексуального нападения или преследований, Вам может быть предоставлено право:
 - на отпуск с целью присутствия на заседаниях суда;
 - на отпуск с целью посещения врача или консультанта;
 - на получение пособия по безработице;
 - на досрочное расторжение арендного договора;
 - на замену замков в месте Вашего проживания;
 - на удовлетворение особых потребностей при предоставлении субсидируемого правительством жилья;
 - на подготовку плана оплаты услуг телефонной компании.
- Ваш иммиграционный статус на должен влиять на Ваши права в качестве жертвы преступления.
- Жертвам преступлений, являющимся иммигрантами, могут предоставляться дополнительные правовые возможности.
- Если Ваши права не соблюдаются, Вы можете подать иск о нарушении прав жертвы преступления. Срок подачи такого иска не ограничивается. Дальнейшие сведения можно получить, посетив сайт по адресу

www.doj.state.or.us/victims

ПРАВА ЖЕРТВ ПРЕСТУПЛЕНИЙ: КРАТКИЙ СПРАВОЧНИК

Права жертв преступлений

В этой брошюре перечисляются права, предоставляемые жертвам преступлений в Орегоне. Дополнительные сведения о Ваших правах или о предстоящих слушаниях можно получить, обратившись в **окружную прокуратуру или в отдел по делам несовершеннолетних**. См. дополнительные возможности в разделе «Адресные данные организаций, обслуживающих жертв преступлений».

Некоторые права жертв преступлений предоставляются только по запросу. Для того, чтобы подать запрос о предоставлении таких прав, обращайтесь к работнику программы помощи жертвам преступлений окружной прокуратуры или в отдел обслуживания несовершеннолетних.

По запросу, работник программы помощи жертвам преступлений окружной прокуратуры или отдела обслуживания несовершеннолетних выдаст вам брошюру «*Законные права жертв преступлений в Орегоне*». В этой брошюре содержатся дополнительные сведения о правах жертв преступлений.

Дополнительные сведения о ваших правах, в том числе о том, что делать в том случае, если ваши права не соблюдаются, можно получить в окружной прокуратуре или на сайте по следующему адресу:

www.doj.state.or.us/victims

Эта брошюра предлагается на следующих языках:

- В распечатанном
и электронном форматах
- По-английски
 - По-испански
- Только в электронном формате
- По-корейски
 - По-русски
 - По-вьетнамски
 - По-китайски

Для того, чтобы получить дополнительные экземпляры, пожалуйста, звоните по телефону:

503-378-5348

(в Сэлем и его пригородах)

800-503-7983

(на всей территории штата, бесплатный вызов)

Адресные данные организаций, обслуживающих жертв преступлений

Департамент юстиции штата Орегон
Отдел обслуживания жертв преступлений

1162 Court Street NE, Salem, OR 97301
503-378-5348

(в Сэлем и его пригородах)

800-503-7983

(на всей территории штата, бесплатный вызов)

www.doj.state.or.us/victims

Программа возмещения затрат жертвам преступлений
800-503-7983

Правовая помощь: информация для всех жителей штата

www.oregonlawhelp.org

Орегонский центр юридического обслуживания
жертв преступлений
503-208-8160

Коллегия адвокатов штата Орегон

800-452-7636

www.osbar.org/public

Орегонский совет по досрочному освобождению и
контролю
после тюремного заключения
503-945-0907

Орегонский совет по пересмотру дел,
связанных с психическими нарушениями
503-229-5596

Полиция штата Орегон – Реестр лиц,
совершавших сексуальные нападения
503-378-3725 x 44429

Орегонское управление по делам несовершеннолетних
503-373-7205

Портлендская телефонная служба для женщин
в кризисных ситуациях

Направления к работникам местных программ кризисного
обслуживания
888-235-5333

Католическая благотворительная организация
юридического обслуживания иммигрантов
503-542-2855

VINE: ежедневное уведомление жертв преступлений
877-674-8463

www.VINELINK.com



ROD UNDERHILL

Окружной Прокурор
Округ Мултнома, Орегон

ПРОГРАММА ПОМОЩИ ПОСТРАДАВШИМ ОТ
НАСИЛИЯ

1021 SW 4th Ave., Room 804
Portland, OR 97204

503-988-3222

www.mcda.us

**Каждая жертва,
каждое преступление,
каждое право, каждый
раз.**